


**2004**

	Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Stanovení vodotěsnosti injektovaných trhlin bez pohybu v betonu	ČSN EN 14068 73 2141
---	--	----------------------------

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of watertightness of injected cracks without movement in concrete

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essai - Détermination de l'étanchéité à l'eau des fissures injectées sans mouvement dans le béton

Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Bestimmung der Wasserdichtheit von injizierten Rissen ohne Bewegung in Beton

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14068:2003. Evropská norma EN 14068:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14068:2003. The European Standard EN 14068:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**70769**

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 1504-1 zavedena v ČSN EN 1504-1(73 2101) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Definice, požadavky, kontrola kvality a hodnocení shody - Část 1: Definice.

prEN 1504-5:2001 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

EN 1766 zavedena v ČSN EN 1766 (73 2116) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Referenční betony pro zkoušky.

EN 12390-6 zavedena v ČSN EN 12390-6 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu - Část 6: Pevnost v příčném tahu zkušebních těles.

### Citované předpisy

### Vypracování normy

Zpracovatel: VUT Brno, Fakulta stavební, Ústav technologie stavebních hmot a dílců, IČ 216305, Prof. Ing. Rostislav Drochytka, CSc., Ing. Jiří Bydžovský, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 36 Betonové konstrukce

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Tomáš Fejgl

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 14068  
Prosinec 2003

ICS 91.080.40; 91.100.30

Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí —

Zkušební metody — Stanovení vodotěsnosti injektovaných trhlin bez pohybu v betonu

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of watertightness of injected cracks without movement in concrete

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes

d'essai - Détermination de l'étanchéité à l'eau des fissures injectées sans mouvement dans le béton

Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken -

Prüfverfahren - Bestimmung der Wasserdichtheit von injizierten Rissen ohne Bewegung in Beton

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-09-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref.

Č. EN 14068:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

**1** Předmět  
normy

..... 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3** Termíny a  
definice

..... 6

**4** Podstata  
zkoušky

..... 6

<b>5</b>	Zkušební zařízení	..... 6
<b>6</b>	Příprava zkušebních těles	..... 7
<b>7</b>	Injektáž	..... 7
<b>7.1</b>	Zkušební podmínky	..... 7
<b>7.2</b>	Kondicionování trhlin	..... 7
<b>7.3</b>	Injektáž	..... 8
<b>7.4</b>	Ošetřování	..... 8
<b>8</b>	Zkušební postup	..... 8
<b>8.1</b>	Očištění povrchů zkušebních těles.....	8
<b>8.2</b>	Působení tlakové vody	..... 8
<b>8.3</b>	Pozorování	..... 8

**9** Vyjádření  
výsledků

.....  
..... 9

**10** Protokol o  
zkoušce

.....  
..... 9

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma EN 14068:2003 byla vypracována technickou komisí CEN/TC 104 „Beton a souvisící výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tato norma byla vypracována subkomisí 8 „Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje zkušební metodu pro stanovení vodotěsnosti injektovaných trhlin v betonu, s určenou šířkou trhliny.

---

**-- Vynechaný text --**